

**** Sino-Japanese News ****

Important Journal Issue. Professor Watanabe Hiroshi of Tokyo University has drawn my attention to the June 1990 issue of the journal Shisō 思想 which is, in effect, dedicated to a comparative East Asian examination of Confucianism (and Neo-Confucianism). The special issue is entitled Jukyō to Ajia shakai 儒教とアジア社会 ; I reproduce the Table of Contents below and **solicit a review.**

Mizoguchi Yūzō 溝口雄三 , "Shisō no kotoba" 思想の言葉 [The Language of Thought];

Mizoguchi, "Chūgoku Jukyō no jū no asupekuto" 中国儒教の10のアスペクト [Ten Aspects of Chinese Confucianism];

Watanabe Hiroshi 渡辺浩 , "Jugaku shi no idō no ichi kaishaku: 'Shushigaku' ikō no Chūgoku to Nihon" 儒学史の異同の一解釈: 「朱子学」以降の中国と日本 [An Explanation of Dissimilarities in the History of Neo-Confucianism: China and Japan since the Advent of the Zhu Xi School];

Jacques Gernet, "Chūgoku shakai ni oyoboshita Jukyō teki dentō no eikyō ni tsuite" 中国社会に及ぼした儒教的伝統の影響について [On the Influence Exerted by the Confucian Tradition on Chinese Society], translated by Kuzuya Noboru 葛谷登 ;

Léon Vandermeersch, "Jukyō no gireishugi ni motozuita kon'in" 儒教の儀礼主義に基づいた婚姻 [Marriages Based upon Confucian Ritualism], translated by Kuzuya Noboru 葛谷登 ;

Yazawa Toshihiko 矢澤利彦 , "Kōshi sūhai girei (sekiten) ni tsuite" 孔子崇拜儀礼(釈奠)について [On the Ceremonies Worshipping Confucius: The (Ancient) Festival to Confucius];

Kang Chae-ŏn 姜在彦 , "Chōsen Jukyō no Tenshukyō hihan: 18 seiki no An Teifuku o chūshin to shite" 朝鮮儒教の天主教批判: 18世紀の安鼎福を中心として [The Korean Confucian Critique of Catholicism: An Chong-bok in the 18th Century];

Kurozumi Makoto 黒住真 , "Tokugawa zenki Jukyō no seikaku" 徳川前期儒教の性格 [The Character of Early Tokugawa Confucianism];

Koyasu Nobukuni 子安宣邦 , "Shushi 'Kishinron' no gensetsu teki kōsei: Juka gensetsu no hikaku kenkyū joron" 朱子「鬼神論」の言説的構成: 儒家的言説の批判研究序論 [The Construction of Zhu Xi's Comments on Ghosts and Spirits: An Introductory Comparative Study of the Comments of Confucian Thinkers];

- Hiraishi Naoaki 平石直昭 , "Zenkindai no seijikan: Nihon to Chūgoku o chūshin ni" 前近代の政治観・日本と中国を中心に [Views of Politics in the Premodern Era: Japan and China];
- Tsuboi Yoshiharu 坪井善明 , "Vetonamu ni okeru Jukyō" フェトナムにおける儒教 [Confucianism in Vietnam];
- Terada Hiroaki 寺田浩明 , "Shindai shihō seido kenkyū ni okeru 'hō' no ichizuke ni tsuite" 清代司法制度研究における「法」の位置付けについて [On the Place of "Law" in the Study of the Qing Legal System];
- Kojima Tsuyoshu 小島毅 , "Jōkōbyō seido no kakuritsu" 城隍廟制度の確立 [The Formation of the System of City God Temples];
- Kishimoto Mio 岸本美緒 , "Moraru ekonomii ron to Chūgoku shakai kenkyū" モラル・エコノミー論と中国社会研究 [The Debate over the Moral Economy and Studies of Chinese Society];
- Miyajima Hiroshi 宮嶋博史 , "Chōsen ni okeru kō-shiden mondai no tenkai" 朝鮮における公・私田問題の展開 [The Evolution of the Issue of Public and Private Land in Korea]
- Satō Shin'ichi 佐藤慎一 , "Ten'enron izen no shinkaron: Shinmatsu chishikijin no rekishi ishiki o megutte" 『天演論』以前の進化論・清末知識人の歴史意識をめぐって [Views on Evolution before (Yan Fu's) Tianyanlun: Historical Consciousness among Intellectuals in the Late Qing];
- Miyagi Kimiko 宮城公子 , "Minken shishi no seiji bunka" 民権志士の政治文化 [The Political Culture of Men of Will for Popular Rights];
- Nguyê Thê Anh, "Jukyō teki seiji taisei to Seiyō no chōsen: 1874 nen kara no Betonamu no baai" 儒教的政治体制と西洋の挑戦：1874年からのベトナムの場合 [The Confucian Political Establishment and the Challenge of the West: The Case of Vietnam before 1874];
- Kim Yong-ok 金容沃 , "Ki tetsugaku no kōzō" 気哲学の構造 [The Structure of the Philosophy of Qi], translated by Kumatani Akiyasu 熊谷明泰 ;
- Watanabe Hiroshi, "Higashi Ajia ni okeru Jugaku kanren jikō tashōbyō: 19 seiki zenpan" 東アジアにおける儒学関連事項対照表：19世紀前半 [Comparative Table of Related Information concerning Confucianism in East Asia in the First Half of the 19th Century];
- "Jukyō kankei shi nenpyō" 儒教関係史年表 [Chronological Table of the History of Confucianism].

International Sino-Japanese Conference in Hong Kong. From August 10 to 12, 1990, the Chinese University of Hong Kong played host to an immense "International Conference on Sino-Japanese Relations in the Last Century" 近百年中日關係國際研討會. Sponsored by the Hong Kong Society of Asia and Pacific 21 Ltd., the Chiang Ching-kuo International Academic Exchange Foundation; the New Asia Cultural Foundation Ltd., and the United World Securities (HK) Ltd., the conference was largely organized jointly by the Chinese University of Hong Kong and Southern Illinois University, Carbondale, Illinois. Indeed, much of the work fell to Tam Yue-him 譚汝謙 and Wu Tien-wei 吳天威 of these two institutions, respectively. Ninety-five individuals attended from Hong Kong, Taiwan, the People's Republic, Japan, the United States, Canada, Germany, Singapore, and Macao. Chinese and English were listed as the conference's two languages, but 55 of the 64 papers were delivered in Chinese, one or two of them first in Japanese with a Chinese summary. There were, as always, introductory and closing speeches as well as plans for subsequent, similar gatherings.

On the whole, there were many excellent papers presented. Although a great deal of the conference tended to focus on Japanese military aggression on the mainland from the 1890s through the end of WWII--there were three entire panels of twelve papers dedicated to Japanese war crimes--the overall tone remained scholarly. Not all of the paper-givers were able to attend, but all 64 papers were made available. A synopsis of the program (which differed only slightly from the actual paper presentations and discussants) follows. Incongruence in the romanization of the names of the panelists reflects Cantonese pronunciation and disparate preferences between Taiwan and the P.R.C.

Session 1. Intellectual Problems in Modern Sino-Japanese Relations.

Chair: Liu Shu-hsien 劉述先

1. **Wang Jinlin** 王金林, "Jindai Riben tianhuangzhi de linian jiqi Mingzhi shidai de dui-Hua zhengce" 近代日本天皇制的理念及其明治時代的對華政策 [The Idea of the Japanese Emperor System and Chinese Politics in the Meiji Period]
2. **Chang Chi-hsiung** 張啓雄, "'Zhong-Hua shijie diguo' yu jindai Zhong-Ri fenzheng--Zhong-Hua shijie zhixu yuanli zhi yi" 「中華世界帝國」與近代中日紛爭：中華世界秩序原理之一 [The "Chinese World Empire" and Modern Sino-Japanese Entanglements: One of the Bases of the Sinocentric International Order]
3. **Ikeda Makoto** 池田誠, "Nit-Chū kankei ni okeru Nit-Chū sensō" 日中關係における日中戦争 [The Sino-Japanese War in the (Context of) Sino-Japanese Relations]
4. **Tsukase Susumu** 塚瀨進, "Jin sishinian Riben Zhong-Ri guanxi shi yanjiu zhi pingjie" 近四十年日本中日關係史研究之評介 [An Evaluation of Japanese Studies of the History of Sino-Japanese Relations over the Past Forty Years]

Discussants: Nakamura Tetsuo 中村哲夫 , Joseph Wong 黃約瑟 , Chi Nan Chen 陳其南 .

Session 2. Reforms in Late Qing China and Meiji Japan.

Chair: Thomas H. C. Lee 李弘祺

1. **Zhao Jianmin** 趙建民 , "Zhong-Ri liangguo xishou Ouzhou wenhua jiqi jindaihua" 中日兩國吸收歐洲文化及其近代化 [Modernization and the Absorption of European Culture by China and Japan]"
2. **Cheng Tsu Yu** 鄭子瑜 , "Wan-Qing Huang Zunxian yu Mingzhi Riben zhi guangxi" 晚清黃遵憲與明治日本的關係 [The Relationship between Huang Zunxian of the Late Qing and Meiji Japan]"
3. **Ng Wai Ning** 吳偉明 , "The Making of a Political Reformer: Huang Tsun-hsien in Japan, 1877-1882"
4. **Zhou Qiqian** 周啓乾 , "Qianlun Mingzhi weixin yu Tongzhi zhongxing" 淺論明治維新與同治中興 [A Brief Investigation of the Meiji Restoration and the Tongzhi Restoration]"

Discussants: Toh Lam-seng 卓南生 , Douglas Reynolds 任達

Session 3. Japanese Cultural Influence on Modern China.

Chair: Te-kong Tong 唐德剛

1. **Lü Wanhe** 呂萬和 , "Mingzhi weixin yu Zhong-Hua minzu de juexing: jindai Zhongguo ren 'Mingzhi weixin guan' de kaocha" 明治維新與中華民族的覺醒：近代中國人「明治維新觀」的考察 [The Meiji Restoration and the Awakening of the Chinese People: A Study of Chinese Views of the Meiji Restoration]"
2. **Li Kit Chuen** 李傑泉 , "Ribei dui wan-Qing shifan jiaoyu de yingxiang" 日本對晚清師範教育的影響 [The Influence of Japan on Late Qing Normal School Education]"
3. **Douglas R. Reynolds** 任達 , "China's Xinzheng Revolution and Japan: 1898-1912: The Intellectual and Institutional Foundations of Modern China"
4. **Joshua A. Fogel** 傅佛果 , "Emigration to Manchuria and the Japanese Community of Harbin, 1898-1931"

Discussants: Jin Peilin 金佩林 , Herbert Yee 余振 , Jared H. Dorn

Session 4. Economic Interactions.

Chair: Chiang Yung-ching 蔣永敬

1. **Zhang Fuqiang** 張富強 , "'Ri-Zhong xiuhao tiaoji' yu Ribei de lingtu kuozhangzhuyi" 「日中修好條規」與日本的領土擴張主義 [The Revised Sino-Japanese Treaty and Japanese Territorial Expansion]"
2. **Lang Weicheng** 郎維成 , "Zailun Ribei dalu zhengce yu ershiyi tiao yaoqiu" 再論日本大陸政策與二十一條要求 [Another Look at Japan's Mainland Policy and the 21 Demands]"
3. **Nakamura Tetsuo** 中村哲夫 , "Zhongguo yinhuo jingji yu Ribei jin benyizhi" 日本銀貨經濟與日本金本位制 [The Chinese Silver Economy and Japan's Gold-Based System]"
4. **Iijima Wataru** 飯島涉 , "Dongjing shangye huiyisuo he Zhongguo" 東京商業會議所與中國 [The Tokyo Chamber of Commerce and China]"

Discussants: Hazama Naoki 挟間直樹 , Hsu Chieh-lin 許介麟 , Cai Dejin 蔡德金

Session 5. The Sino-Japanese War of 1894-95: Military and Diplomatic Aspects.

Chair: Chang Yu-fa 張玉法

1. Hara Takemichi 原武道 , "Li Hung-chang and the Ch'ing Army in the Sino-Japanese War, 1894-95"
2. Ren Hongzhang 任鴻章 , "Jiawu Zhong-Ri zhi zhan yu Li Hongzhang de wuguowaijiao" 甲午中日之戰與李鴻章的誤國外交 [The Sino-Japanese War of 1894-95 and Li Hongzhang Mistaken Diplomacy]
3. Guan Jie 閔捷 , "Zhong-Ri jiawu zhanzheng qijian Manzu kang-Ri huodong shulue" 中日甲午戰爭期間滿族抗日活動述略 [Anti-Japanese Activities of the People at the Time of the Sino-Japanese War of 1894-95]
4. Yang Huiping 楊惠萍 , "Ribei zai Zhongguo fadong Ri-E zhanzheng de ruogan wenti" 日本在中國發動日俄戰爭的若干問題 [Several Issues in Japan's Agitation in China for a War with Russia]

Discussants: Joshua A. Fogel 傅佛果 , John Young 楊覺勇

Session 6. The Sino-Japanese War of 1894-95: Political and Economic Aspects.

Chair: Ikeda Makoto 池田誠

1. Zhang Kaiyuan 章開沅 , "Jiawu zhanzheng yu wan-Qing zhengju" 甲午戰爭與晚清政局 [The Sino-Japanese War of 1894-95 and the Late Qing Authorities]
2. Li Kan 李侃 , "Diyici Zhong-Ri zhanzheng dui Zhongguo de yingxiang" 第一次中日戰爭對中國的影響 [The Influence on China of the First Sino-Japanese War]
3. Hsu Chieh-lin 許介麟 , "Diyici Zhong-Ri zhanzheng dui Ribei zhengzhi jingji zhi yingxiang" 第一次中日戰爭對日本政治經濟之影響 [The Influence of the First Sino-Japanese War on the Politics and Economy of Japan]
4. Xie Junmei 謝俊美 , "Jiawuzhan hou Zhongguo dui-Ri peikuan de chouji he Ribei zai peikuan zhifu wentishang de dui-Hua jiaoshe" 甲午戰後中國的日賠款的籌集和日本在賠款支付問題上的對華交涉 [China's Preparations to Pay Indemnities to Japan and Japan's Negotiations with China over the Question of Paying the Indemnities in the Aftermath of the Sino-Japanese War of 1894-95]

Discussants: Fang Chih-yuan 方志遠 , Wong Yuk Tong 王玉棠 , Guan Jie 閔捷

Session 7. Japanese Economic Interests in China.

Chair: Yamaguchi Ichirō 山口一郎

1. Wu Mi-ch'a 吳密察 , "Meiji sanjūhachi nen ni okeru Amoi Rin Igen ginkō setsuritsu keikaku ni tsuite" 明治三十八年における廈門林維源銀行設立計畫について [On Lin Weiyuan's Plan to Establish a Bank in Xiamen in 1905]
2. Chen Jingying 陳景彥 , "1907-1931 nian Ribei Mantie huishe zai

Zhongguo dongbei de yunshu zhengce" 1907-1931年日本滿鐵会社在中国東北的運輸政策 [The Policy on Transporting along Japan's 'South Manchurian Railway Company in China's Northeast, 1907-1931]

3. **Mori Tokihiko** 森時彦 , "Riben mianfang gongye ziben dui-Hua touzi yu Zhongguo huasha shichang" 日本棉紡工業資本對華投資與中國花紗市場 [The Japanese Textile Industry's Capital Investment in China and China's Cotton Markets]
 4. **Song Shaoying** 宋紹英 , "Zhongguo dongbei jingji zhi zhimindhua yu Riben" 中國東北經濟之殖民地化與日本 [Japan and the Economic Colonization of China's Northeast]
 5. **Yi Xianshi** 易顯石 , "Riben zhizao jiuyiba shibian de jingji beijing" 日本製造九·一八事變的經濟背景 [The Economic Background to the Japanese-Manufactured September 18th Incident]
- Discussants: Hazama Naoki 狹間直樹 ; Lang Weicheng 郎維成 , Tai Kuo-hui 戴國輝

Session 8. Japanese Aggression and the September 18th Incident.

Chair: Ihara Takushū 伊原沢周

1. **Richard Chu** 朱永德 , "Rikou qin-Hua zhi genyuan" 日寇侵華之根源 [The Basis for the Japanese Invasion of China]
2. **Fu Hung-lin** 傅虹霖 , "Jiuyiba shibian zhi qianyin houguo" 九·一八事變之前因後果 [The The Reasons and Aftermath of the September 18th Incident]
3. **Yasui Sankichi** 安井三吉 , "Guanyu Lukouqiao shijian de jige wenti" 關於盧溝橋事件的幾個問題 [Several Issues concerning the Marco Polo Bridge Incident]
4. **Lo Kun Cheung** 老冠祥 , "Kang-Ri zhanzheng dui Zhongguo haijun de pohuai ji yingxiang" 抗日戰爭對中國海軍的破壞及影響 [The Destruction and Impact of the Anti-Japanese War on the Chinese Navy]

Discussants: Chang Chi-hsiung 張啓雄 , Li En-han 李恩涵 , Qi Fulin 齊福霖

Session 9. Problems in the Chinese Resistance.

Chair: Wu Chang-chuan 吳章綏

1. **Cai Dejin** 蔡德金 , "Quanmian kangzhan shiqi Riben dui-Hua waijiao qitu jiqi shibai" 全面抗戰時期日本對華外交企圖及其失敗 [Japanese Diplomatic Maneuvers toward China and Their Failure during the Period of All-Out War of Resistance]
2. **Ihara Takushū** 伊原沢周 , "Wang Jingwei yu Jinwei shouxiang: Henei de zhiliu yu kunao" 汪精衛與近衛首相：河內的滯留與苦惱 [Wang Jingwei and Prime Minister Konoe: Stagnation and Anguish in North China]
3. **David P. Barrett** 芭雷特 , "Ideological Foundations of the Wang Jingwei Regime: Rural Pacification, Greater East Asianism, and the New Citizens' Movement"
4. **Lawrence N. Shyu** 徐乃力 , "1944 nian Riben 'Yihao zuozhan' gongshi dui Zhongguo jushi de yingxiang" 1944年日本「一號作戰」攻勢對中國局勢的影響 [The Impact of Japan's Ichigo Campaign of 1944 on the State

of Affairs in China]
Discussants: Yamaguchi Ichirō 山口一郎 , Richard Chu 朱永德 , Zhao Jianmin 趙建民

Session 10. Japanese War Crimes: 1.

Chair: Hsieh Min-chung 謝敏宗

1. **Wu Tien-wei** 吳天威 , "Qisanyi budui: Dierci shijie dazhan zhong Riben de xijunzhan' Meiguo ban yilou de yizhang" 「七三一部隊：第二次世界大戰中日本的細菌戰」美国版遺漏的一章 ["The 731st Unit: Japanese Bacteriological Warfare during World War II," a Chapter Missing from the American Edition]
2. **Han Xiao** 韓曉 , "Canku de shishi, quejing de zuizheng: qin-Hua Rijun digisanyi xijun budui zuizheng kao" 殘酷的事實、確鑿的罪証：侵華日軍第七三一細菌部隊 罪証考 [Horrorifying Facts, Actual Proof of Guilt: An Examination of the Proof of Criminal Guilt Against the Bacteriological 731st Unit of the Japanese Army in China]
3. **Jin Peilin** 金佩林 , "Rijun zai Harbin de zuixing yu baoxing" 日軍在哈爾濱的罪行与暴行 [Criminal Acts and Atrocities of the Japanese Army in Harbin]
4. **Yang Kuisong** 楊奎松 , "Dierci Zhong-Ri zhanzheng qijian Rijun zuixing ge'an yanjiu" 第二次中日戰爭期間日軍罪行個案研究 [A Study of Several Cases of the Criminal Behavior of the Japanese Military during the Second Sino-Japanese War]

Discussants: Chen Chia-ting 陳嘉定 , Ong Kar-yim 翁佳音 , Shao Tsuning 邵子平

Session 11. Japanese War Crimes: 2.

Chair: Zhang Kaiyuan 章開沅

1. **Bai Jingfan** 白竟凡 , "Ji yijiusiyi nian qiu Rijun canku saodang Jinchaji" 記一九四一年秋日軍殘酷掃蕩晉察冀 [A Record of the Gruesome Mopping-Up Campaign of the Japanese Army in Jinchaji in the Autumn of 1941]
2. **Gao Cunxin** 高存信 , "Ji Rijun dui-Ji zhong canku de 'Wuyi' da saodang" 記日軍對冀中殘酷的「五一」大掃蕩 [A Record of the Gruesome Great 'May First' Mopping-Up in Hebei by the Japanese Army]
3. **Qi Fulin** 齊福霖 , "Ribn diguozhuyi zai Beiping de tongzhi yu baoxing" 日本帝國主義在北平的統治与暴行 [The Rule and the Atrocities of Japanese Imperialism in Beiping]
4. **Wang Zhaoliang** 王兆良 , "Dierci Zhong-Ri zhanzheng qijian Rijun dui Zhongguo Shandong de qinlüe" 第二次中日戰爭期間日軍對中国山東的侵略 [The Japanese Army's Invasion of Shandong during the Second Sino-Japanese War]

Discussants: Lawrence N. Shyu 徐乃力 , S. Yen Lee 李聖炎

Session 12. Japanese War Crimes: 3.

Chair: Li Kan 李侃

1. **Chen Chia-ting** 陳嘉定 , "Renjian diyu' zai Nanjing: Rijun weifan zuijiben renquan de zuixing" 「人間地獄」在南京：日軍違反最基本人權的

罪行 [The "Human Hell of Nanjing": Criminal Acts by the Japanese Army in Violation of the Most Basic Human Rights]

2. **Lee En-han** 李恩涵 , "Rijun Nanjing da tusha de 'tusha shumu' wenti" 日軍南京大屠殺的「屠殺數目」問題 [The Question of the Number Massacred by the Japanese Army in the Great Nanjing Massacre]
3. **Donald A. Jordan** 周丹 , "Japanese Civilians in the Shanghai Incident of 1932"
4. **Niimi Takashi** 新美隆 , "On Japanese Giant Companies' Responsibilities to Chinese Labor Conscripts (1944-1945): A Case of Hanaoka Incident"
Discussants: Chen Chien-chung 陳建中 , David P. Barrett 芭雷特 , Chang Chak Yan 鄭赤炎

Session 13. Modern Literary Relations.

Chair: Wong Tak Wai 黃德偉

1. **Chan Chi Shing** 陳志誠 , "Liang Qichao yu Riben yuwen dui Zhongguo xin wenti fazhan de guanxi" 梁啟超與日本語文對中國新文體發展的關係 [Liang Qichao and the Relationship between the Japanese Language and the Development of a New Chinese Literary Style]
2. **Sakata Shin** 坂田新 , "Jin Jiasui yu Riben jindai Hanshi ren" 金嘉穗與日本近代漢詩人 [Jin Jiasui and Modern Japanese Kanshi Poets]
3. **Lai Wood Yan** 黎活仁 , "Fubenzhuyi dui Lu Xun de yingxiang" 福本主義對魯迅的影響 [The Influence of Fukumotoism on Lu Xun]
4. **Leung Man Yee** 梁敏兒 , "Ribn de wenyi sixiang yu Mao Dun de ziranzhuyi: 'Xiaoshuo yuekan' (1921-22) suo yijie Riben lunzhu de taolun" 日本的文藝思想與茅盾的自然主義：「小說月刊」(1921-22) 所介紹日本論著的討論 [Japanese Literary Thought and Mao Dun's Naturalism: A Study of the Essays on Japan Translated and Introduced in the (Journal) Xiaoshuo yuekan (Novel Monthly), 1921-22]

Discussants: Chiang Ying Ho 蔣英豪 , Matsuura Tsuneo 松浦恒雄 , Y. C. Lee 李銳清

Session 14. Hong-Kong Japan Relations.

Chair: Ng N. H. Lun 吳倫寬

1. **Lee Pui-Tak** 李培德 , "Mingzhi shidai Xianggang yu Riben huobi jinrong zhidu" 明治時代香港與日本貨幣金融制度 [Hong Kong in the Meiji Period and the Japanese System of Monetary Exchange]
2. **Liu Pik Chun** 廖碧珍 , "'Dong-Ya ren zhi Xianggang' de huanmie: Rizhi shiqi Xianggang shehui, wenhuashang de yige cemian" 「東亞人之香港」的幻滅：日治時期香港社會、文化上的一個側面 [The Destruction of the Illusion of an "East Asians' Hong Kong": A Social and Cultural Aspect of Japanese Control over Hong Kong]
3. **Lam Hui Kong-wai** 林許江懷 , "The Exchange of Persons and Training Programmes between Hong Kong and Japan"

Discussants: Song Shaoying 宋紹英 , Chua Ser-koon 蔡史君 , May Wong 王美玲

Session 15. Contemporary Sino-Japanese Relations.

Chair: Lai Fung Wai 黎鳳慧

1. **Toh Lam-seng** 卓南生 , "Zhanhou Riben de Yazhou zhengce yu Ri-Ya moca" 戰後日本的亞洲政策与日亞摩擦 [Postwar Japanese Policies in Asia and Japanese-Asian Conflict]
 2. **Paul D. Scott**, "Foreign Aid as Foreign Policy: Japan's Oda and the PRC"
 3. **Li Kwok Sing** 李谷城 , "Zhong-Ri zhizhengdang yitong yu qianzhan" 中日執政黨異同与前瞻 [Differences and Precedents between Chinese and Japanese Parties in Power]
 4. **Shao Tsuping** 邵子平 , "Ribin qin-Hua yu baoxing yingfu zeren yu zhanwang" 日本侵華与暴行應負責任与展望 [The Japanese Invasion of China and the Responsibility and Prospects for Recompense for the Atrocities Committed]
- Discussants: Huang Chilien 黃枝連 ; Herbert Yee 余振 , Zhou Bin 周斌

Session 16. Free Discussion.

Chair: John Young

Panelists: Zhang Kaiyuan, Zhao Jianmin, Cai Dejin

Conference on US and Japanese Views on China in the Wake of the Tian'anmen Massacre. A one-day conference was held on November 10, 1990 at the Graduate School of International Relations and Pacific Studies, University of California, San Diego, on the theme of "Comparative Japanese and American Views on the Future of China." Professor Chalmers Johnson of the IR/PS was the principal organizer. The conference operated on the novel basis of distributing no papers, have no presentation titles, nor were "discussants" required to speak directly to the themes of the four panels. By the same token, no symposium volume was planned. The one concession to ordinary conference procedures was a strict adherence to time limits.

Following welcoming remarks by Peter Gourevitch of the IR/PS and Masao Miyoshi of the Japanese Studies Center, the program ran as follows:

- I. Review of Japanese Policy Toward China Since Tiananmen;
Japanese Estimates of Future Developments in China
Moderator: Chalmers Johnson (UCSD IR/PS)
Presenters: Nakajima Mineo (Tokyo University of Foreign Studies), Tokuda Noriyuki (Tsukuba University), Ijiri Hidenori (Kōbe City University of Foreign Studies)
Commentary: David Arase (Pomona College), Joshua Fogel (UC Santa Barbara)

- II. Review of American Policy Toward China Since Tiananmen;
American Estimates of Future Developments in China
Moderator: Haruhiro Fukui (UC Santa Barbara)
Presentation of Views: Thomas Bernstein (Columbia University),
Maria Hsia Chang (University of Nevada, Reno), Susan Shirk
(UCSD)
Commentary: Barry Naughton (UCSD IR/PS), Usami Shigeru (Tokyo
University of Foreign Studies)
- III. The Loss of Communist Legitimacy in China: Perspectives
Moderator: Joyce Kallgren (UC Davis)
Presentations of Views: Frank Gibney (Pacific Basin Institute),
Thomas Gold (UC Berkeley), Dorothy Solinger (UC Irvine)
Commentary: Hong Yung Lee (East-West Center), Yu-shan Wu (UC
Berkeley)
- IV. Future Scenarios: Views in China's Relations with:
Soviet Union: Peter Berton (University of Southern California)
Japan: Brian Woodall (UC Irvine)
Hong Kong: Saitō Yasuhiko (on illegal immigrants from the
mainland to Japan); Barry Keehn (UC Berkeley)
Taiwan: Tun-jen Cheng (UCSD IR/PS)
Korea: Karl Fields (University of Puget Sound)
- V. Concluding Remarks: Nakajima Mineo, Chalmers Johnson

Meeting of Sino-Japanese Studies Group at AAS in New Orleans.
We have been assigned a room to meet in conjunction with the AAS meetings next year, although at an odd time of the day: 11:30a.m.-1:00 p.m., April 13, 1991, in Mardi Gras M. We will have to decide at that time if we want formally to affiliate with the AAS. It is not a big deal, but it requires a vote of the active members. I want to make a report on our finances and prospects and offer some suggestions and listen to others for new group projects. Please attend and bring a lunch if you wish.

AAS Panels of Potential Interest. Although it is difficult to tell from the listing of panel titles in the last Asian Studies Newsletter which panels truly will address Sino-Japanese concerns, the following is an attempt at just that. The difficulty is exacerbated by the increasingly common practice in academic circles these days to obfuscate the actual theme of a panel, book, article, or thesis by dipping the title in a sea of au courant buzz words (literary criticism having recently replaced the social sciences), a practice which wins "politically correct" points in quarters that have already converted to the cause and engenders grimaces among the heathens. It

helps the mundane cause of furthering scholarship not at all.

Friday session I (8:30 a.m.-10:30 a.m.), April 12

"Culture and Demographic Patterns in East Asia," William Lively

Friday session II (11:00 a.m.-1:00 p.m.), April 12

"Roundtable: Asian Canons in Western Contexts," Roberta Martin

Friday session III (2:00 p.m.-4:00 p.m.), April 12

"A Many Faceted Relationship: Chinese and Japanese during the War Years, 1937-1945," Sophia Lee

Saturday session I (9:00 a.m.-11:00 a.m.), April 13

"Keywords in 20th-Century China: Case Studies in Revolutionary Discourse, Timothy Cheek

Saturday session II (1:30 p.m.-3:30 p.m.), April 13

"Miraculous Images: The Power of the Sacred in Asian Religious Traditions," Robert Brown

Sunday session II (12 noon-3:00 p.m.), April 14

"Nagasaki: Japan's Window to the West, Part 1: 1570-1859; Part II: 1859-1899," Louis G. Perez, Lane Earns*

"Roundtable: The Governance of Foreign Language Teaching and Learning: The Issues for Chinese, Japanese, and Korean," Peter C. Patrikis

(* It would be unimaginable to me that a three-hour, two-part panel on Nagasaki as window would fail to deal with the immense volume of the China trade and deal exclusively with "the West," minor by comparison with China in terms of size or import.)

**** Errata to SJS II.2****

p. 1. I misrepresented Robert Borgen's piece. His article aims at introducing an eleventh-century travel account by a Japanese monk who visited China and there happened upon an account of Japan by a Chinese scholar. Mea culpa.

p. 21, 7 lines from bottom; and p. 70, 8 lines from bottom: the publisher given here should be Fuzanbō.

p. 23, para. 3, l. 7 should read: Kishida's Rakuzendō

p. 33, para. 3, l. 1-2 (and similarly p. 34, para. 4, l. 3-4) should read: The text Keimō chie no tamaki [The Circle of the Guide to Knowledge] 啟蒙知恵乃環

p. 39, para. 3, l. 6: The Chinese name given here should be "Ge Gongzhen": 戈公振. The error here is a combination of my mistranscription and Masuda's miswriting of the surname, both points mentioned in a letter from Zhou Qiqian of the Tianjin Academy of Social Sciences, who is also responsible for pointing out the two errors immediately above. See "Correspondence" in this issue of SJS.

p. 44, fn. 8, l. 17. The first Chinese character should be: 言川

p. 44, fn. 8, l. 24. The text mentioned here should be transcribed: Kirisuto jitsuroku.